



AYDIN ADNAN MENDERES UNIVERSITY COURSE INFORMATION FORM

Course Title		Chagatai Turkish Text Analysis I							
Course Code		TDE401		Course Level		First Cycle (Bachelor's Degree)			
ECTS Credit	4	Workload	101 (<i>Hours</i>)	Theory	2	Practice	0	Laboratory	0
Objectives of the Course		To gain the ability to read and understand the texts of the works in the historical development stages of the Turkish language.							
Course Content		To make transcription and grammar studies on comparison of eastern and western Turkish, pre-classical era and classical period Chagatai Turkish texts.							
Work Placement		N/A							
Planned Learning Activities and Teaching Methods				Explanation (Presentation), Demonstration, Discussion					
Name of Lecturer(s)		Lec. Harun KAYA							

Assessment Methods and Criteria

Method	Quantity	Percentage (%)
Midterm Examination	1	40
Final Examination	1	70

Recommended or Required Reading

1	Eckmann, János, Çağatayca El Kitabı (Çev. Günay Karaağaç), İstanbul Üni. Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 1988
2	Eraslan, Kemal. 1999. Mevlânâ Sekkâki Divanı. Ankara: TDK
3	Eraslan, Kemal. 1986. Ahmedî, Münazara (Telli sazlar atışması). İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi. c. 14-25: 129-204.
4	Kaya, Önal. 1989. Ali Şir Nevayi: Fevayidü'l-Kiber. Ankara: TDK
5	Karaağaç, Günay. 1997. Mevlâna Lutfi Divanı. Ankara: TDK
6	Karaörs, Metin. 2007. 'Ali Şir Nevayi, Nevâdirü's-şebâb, İkinci Divan. Ankara: TDK.
7	Köktekin, Kazım, Abdülbaki Çetin. 2001. Yusuf Emîrî Dehnâme: Giriş-İnceleme-Metin-Sözlük-Tıpkıbasım. Erzurum: Atatürk Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Yayınları.
8	Alpay, Gönül. 1973. Yusuf Emiri'nin Beng ü Çağır Adlı Münazarası. TDAY-Belleten 1972: 103-125.
9	Eraslan, Kemal. 1986. Ahmedî, Münazara (Telli sazlar atışması). İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi. c. 14-25: 129-204.
10	Eraslan, Kemal. 1992. Çağatay Şairi Atayi'nin Gazelleri. TDAY-Belleten 1987: 113-164.
11	Eraslan, Kemal. 1993. Alî Şîr Nevâyî, Mîzânü'l-evzân (Vezinlerin Terazisi). Ankara: TDK.
12	Eraslan, Kemal. 1996. Ali Şir Nevayi: Nesayimü'l-Mahabbe min Şemayimi'l-Fütüvve. Ankara: TDK.
13	Eraslan, Kemal. Alî-Şîr Nevâyî, Mecâlisü'n-nefâ'is I (Giriş ve Metin), II (Çeviri ve Notlar). Ankara: TDK, 2001.
14	Yıldırım, Talip. 2002. Hüseyin Baykara Divanı: Metin-İnceleme-Dizin. Doktora Tezi. Ankara Üniversitesi.
15	Kut, Günay. 2003. 'Ali Şir Nevayi Garaibü's-sigar, İnceleme-Karşılaştırmalı Metin. Ankara: TDK.
16	Türkay, Kaya. 2002. 'Ali Şir Nevayi, Bedayi'u'l-vasat, Üçüncü Divan. Ankara: TDK.

Week	Weekly Detailed Course Contents	
1	Theoretical	Foundation of Chagatay Turkish and historical classification of Chagatay Turkish.
2	Theoretical	General Features And Literary Figures Of The Pre-Classical Period Of Chagatai Turkish
3	Theoretical	Pre-Classic Period Text Reviews
4	Theoretical	Pre-Classic Period Text Reviews
5	Theoretical	Pre-Classic Period Text Reviews
6	Theoretical	Pre-Classic Period Text Reviews
7	Theoretical	General Features And Literary Figures Of The Classical Period Of Chagatai Turkish
8	Theoretical	Ali Şir Nevâyî, his life, personality, literary personality and place in Turkish language
9	Intermediate Exam	Midterm Examination
10	Theoretical	Selected textes from Nevâyî Works
11	Theoretical	Selected textes from Nevâyî Works
12	Theoretical	Selected textes from Nevâyî Works
13	Theoretical	Selected Text Review Studies



14	Theoretical	Selected Text Review Studies
15	Theoretical	Selected Text Review Studies
16	Final Exam	The Week for Final Examination
17	Final Exam	The Week for Final Examination

Workload Calculation

Activity	Quantity	Preparation	Duration	Total Workload
Lecture - Theory	14	0	2	28
Assignment	1	30	1	31
Midterm Examination	1	20	1	21
Final Examination	1	20	1	21
Total Workload (Hours)				101
[Total Workload (Hours) / 25*] = ECTS				4
*25 hour workload is accepted as 1 ECTS				

Learning Outcomes

1	Have detailed information about the general appearance of Chagatai Turkish.
2	Gains detailed information about the life and literary aspects and works of literary personalities of Chagatai Turkish.
3	Sees the exact editions of the Chagatai Turkish texts in detail.
4	See the spelling features of Chagatay Turkish and the scripting styles of Chagatay Turkish.
5	In the historical process, the literary and grammar differences of the Chagatai Turkish before and after the classical period can be seen.

Programme Outcomes (Turkish Language and Literature)

1	The students can combine acquisitions of Turkish Language and Literature program with information belonging to other disciplines,
2	Students can make the scientific study by himself, develop and implement new approaches to solving problems in the field.
3	The students have the background required for understanding historical texts of Turkish, follow recent studies about Turkish Language and Literature
4	Students use communication technologies as required by the Turkish Language and Literature program, share accumulation in the field with society.
5	The student evaluate theoretical and practical knowledge and skills with critical approach.

Contribution of Learning Outcomes to Programme Outcomes 1:Very Low, 2:Low, 3:Medium, 4:High, 5:Very High

	L1	L2	L3	L5
P1	5			5
P2		5		
P3			5	
P4		5		

